歐亞畫報

EUROPE-ASIA ILLUSTRATED NEWS

Vol. III, No. 3 February 10th 1942 | 第三卷 第三期 民國三十一年二月十日

冰天雪地中足穿滑雪鞋之德國傘兵

Parachutists on Skis

冰天雪地中足穿滑雪鞋之德國傘兵
Parachutists on Skis

德國智勇兼備之傘兵，自那維克，鹿特丹與克里特大顯神威後，世人不聞「天降神兵」之名也久矣，然在德國尚未獲得最後勝利前，各傘兵依舊枕戈待旦，蓋彼自知職責猶未盡也，值茲隆冬嚴寒徹骨之際，傘兵之鍛鍊身體，愈益勤奮，蓋冬季運動中之滑雪，最適宜於傘兵，其動作猶如傘兵之疾降，亦須思想集中，身體保持平衡也。

阿爾卑斯軍隊之兵士任教練之職，圖示助傘兵穿滑雪鞋，而傘兵則正戴緊其鋼盔。

Alpine troops act as trainers, assisting in putting on the skis' while parachutists fasten their helmets

德傘兵往受滑雪訓練之隊行經巴伐利亞山中某城時之隊容

Marching through a Bavarian mountain city to the ski course

練習之餘，與阿爾卑斯軍隊，歡唱軍歌。

Joining the alpines in a happy mood singing a martial song during "liberty"

在教練員陪同之下，第一次沿山坡疾馳而下。

The first fast run down the slope, side by side with the trainer

半月刊 **歐亞畫報** 半月刊

EUROPE-ASIA ILLUSTRATED NEWS

POST OFFICE BOX 771
TEL.: 16180

PUBLISHED FORTNIGHTLY BY
MAX NÖSSLER & CO., SHANGHAI
EDITOR: E. OBENAUS

20 CANTON ROAD
5TH FLOOR

編輯者：何本真　發行者：上海廣東路廿號五樓璧恒公司　電話：一六一八〇

REGISTERED WITH THE SHANGHAI MUNICIPAL POLICE UNDER No. F111

上海公共租界警務處登記證F字一一一號　經中華郵政登記認為第一類新聞紙類

Vol. III, No. 3 February 10th 1942, ‖ 第三卷 第三期 民國三十一年二月十日

CONTENTS

Parachutists on Skis 2
From the News of the World 4
England expects Every American to do his Duty 8
War at the Eastern Front 11
Sidelights of the campaign in Soviet Russia 16
The Last Stages of the War in Malaya . 17
For the Defence of Singapore 18
Radio-Supplement 24

目錄

冰天雪地中足穿滑雪鞋之德國傘兵……二
世界大事之檢討……四
英國希望美國人民履行其應盡之責任……八
東線戰事……十一
東線戰事照片之鱗爪……十六
馬來亞戰事之最後階段……十七
新加坡之防衛……十八
歐亞畫報無線電附錄……二十四

Subscriptions: Single Copy . . . $0.40 / 6 Months . . . $4.50 / 12 Months . . . $8.50

定價：每期國幣……四角　半年國幣……四元五角　一年國幣……八元五角

世界大事之檢討
From the News of the World.

自太平洋戰釁啓後，日軍在南洋羣島摧堅陷敵，勢如破竹，馬來半島已入日軍之手，新加坡之爭奪，亦於焉開始，夫新加坡雖築有堅固之防禦工程，然在日軍猛烈炮火與不斷空襲之下，勢難[illegible]持，夫人而知之。日軍更在其東部之新幾內亞婆羅洲與西里伯斯等處實行登陸，冀達南洋天賦獨厚之原料區域盡入日軍掌握，一旦新加坡陷落，則上述各區亦卽為日軍囊中之物，考日軍在此兩閱月中，已使大東亞之政治及經濟面目，煥然一新，且將曩昔在東亞之英美帝國主義，全部瓦解，誠屬東亞歷史上劃時代之一頁。

追溯往昔，日本於一九四〇年時，為易取南洋天然之產物計，曾派遣代表赴巴達維亞與荷屬東印度當局進行談判，幾歷一年之久，卒因東印度執政者之無誠意而不果，夫東印度總督府視其殖民地為供給荷蘭需要原料之外府，并時時藉其天富，操縱世界市場，例如故意抑制橡膠、蔗糖及石油之生產，使世界求過於供，售價因之抬高，公司股票之紅利，亦日增而無已，反是，日本為立國計，不得不有相當之原料，荷屬東印度前既悍然拒絕，菲律賓與英屬南洋之當局，雖有原料過剩之處，然亦不顧以有易無，藉以調劑東亞之經濟，今也菲律賓與馬來半島早已俯服，而荷屬東印度之就範，為期實亦不遠，日本首相東條及內閣企劃院總裁鈴木中將於本年一月二十三日在日本議會預算委員會中均明白宣稱，日本政府已具有決心，以適當方法，使亞洲蘊藏之天產，不再受倫敦及華盛頓財閥之壟斷矣。

戰前英美先以經濟政策封鎖日本，欲使扶桑島國困以屈膝，日本處此環境，有鑒於坐以待斃，無寧挺而走險，是故日之對英美作戰，實由於盎格羅薩克森民族壓迫太甚所致，事與歐洲軸心盟友之德義在戰前屢被英法壓迫如出一轍。

日軍在緬甸挺進亦有一日千里之勢，要城慕爾鳴茲已淪陷，滇緬公路之終點仰光勢亦岌岌，夫緬甸乃印度之屏障，唇齒攸關，一旦緬甸失守，印度卽為逐鹿之場，此時亞細亞大陸將無乾淨土矣。

英國雖竭其全力封鎖歐陸，冀欲使其居民咸成餓莩，幸德國元首早計及此，是以自國社黨秉政以還，卽孜孜不倦，從事於各種計劃，使歐陸一旦有事，則德意志與其友好之各鄰邦，皆可以物易物，互通有無，而達自給自養，無仰他人鼻息，吾人聆希特勒一九三八年十月九日在薩爾布律根及一九三九年四月一日在威廉港之兩次演說早知希氏已料及英國鑒德意志之勃興必欲撲滅之以為快，尤以邱吉爾及艾登等處心積慮尋事搗亂，卒成世界大戰之事實，顯而易見，因而國社黨政府亦作未雨綢繆之計，故此次英雖效一九一四至一九一八年大戰時封鎖之故技，然在德意志業已有備無患，英實無所施其伎倆也。

當戰事過程中，德國與同病相憐之義大利，欲實施其預謀就緒之整個歐洲經濟政策時，竟有一二小國，不顧歐洲之運命及其本國與國民之福利，甘為英吉利傀儡，橫加梗阻，德意志及其與國不得不用武力以肅清此反抗分子，使歐陸各邦共同團結，協力相助，庶乎歐陸經濟物力能自給自足，以抵抗英國及布爾雪維克政府，而獲最後之勝利。

羅斯福總統於其六旬壽辰時，曾發表演說內有「世界之大部分，幸尚為信仰，希望及慈愛之精神所統治」之一句，羅氏之所謂世界大部分乃顯然指美國英國及蘇聯而言，驟聞此言，莫不讚羅總統之重人道，然細審北美合衆國之作戰方法，卽知羅氏之言，自相矛盾，欺人欺世，當羅氏演講之數日前，有美國海軍上將名施德克者，曾公開演說謂，「吾人作戰計劃中之最主要者，厥為繼續施行糧食封鎖是」，中言之，施氏竟以毫無人道之糧食封鎖與戰艦大砲坦克車等戰具相提並論，推厥原因，或盎格羅薩克森人民對於戰具之取勝，已具懷疑，故用糧食封鎖或「饑餓」將軍之名以鼓勵其信仰及希望最後勝利歟。

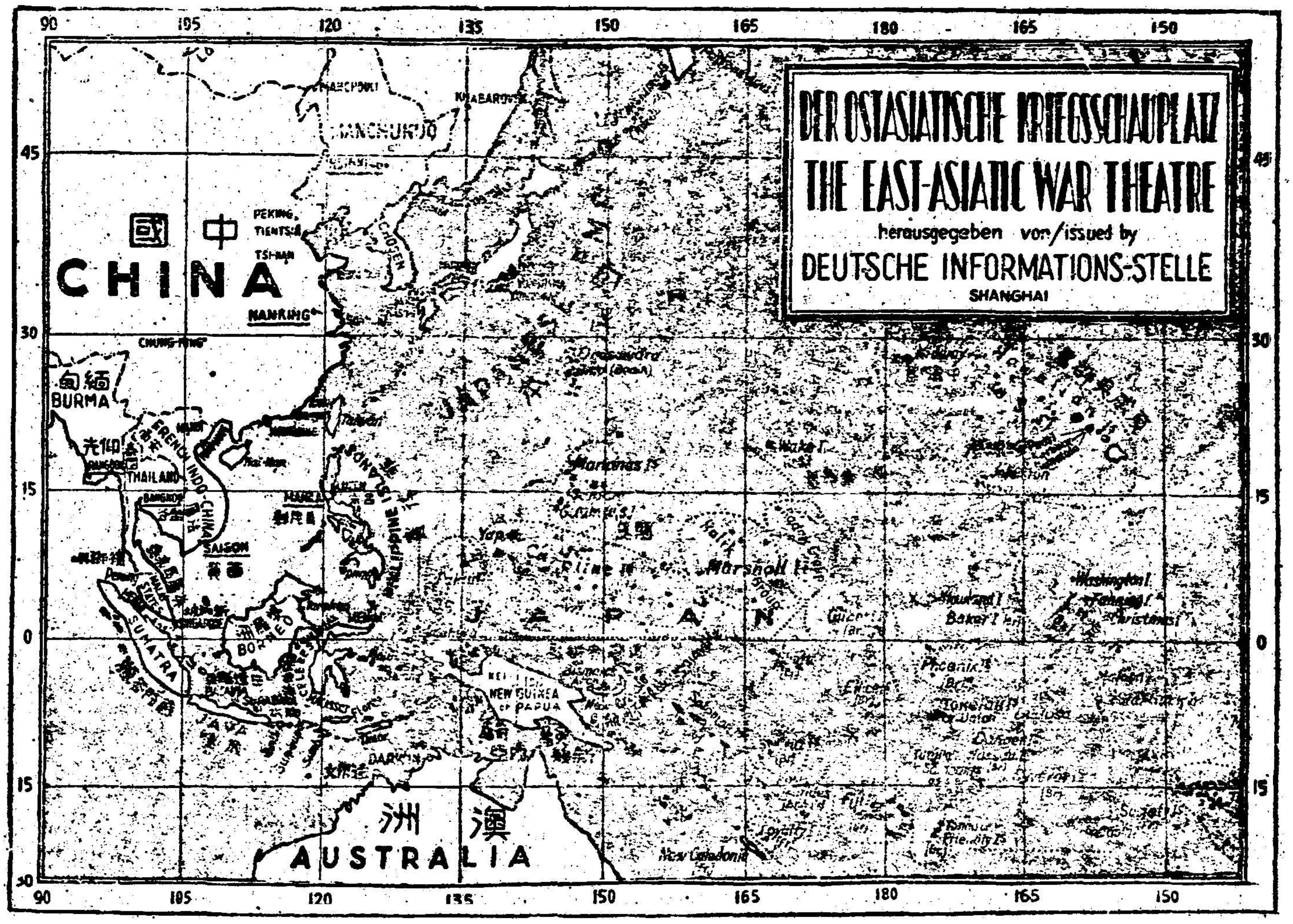
德國官方利用一九四一年結束之時，將歐陸不受封鎖影響之事實及數字，逐一發表，使敵人咸知徒恃封鎖政策而欲使德國之屈膝，亦猶緣木而求魚也。

重建新歐羅巴雖云頭緒紛繁，然振興農業，實為緊要，歐陸各國現已推行自一九三三年以來實施於德國而獲巨效之農業政策，為時雖云不久，而成效早已卓著，吾人於德國出品之肥田粉營業蒸蒸日上，已足證農業之勃興，就德國本身而言，自一九三三年實行國社黨執政者所定之農業政策以還，農產品之銷售數在一九三二與一

九三三年間尚在六十一萬四千萬馬克者，至一九三八年一躍而超過一百萬萬馬克，自是以還，因售價之固定，故雖值軍務倥傯之際，而銷數仍有增無已，且德意志能將戰前所預貯者，運輸至種食恐慌之芬蘭挪威法國與希臘，以示和衷共濟，若就本年秋季收獲而論，定較往昔富饒，蓋蘇聯廣大之農業區，已入軸心軍隊之手矣。

作戰時除糧食問題外，首要者為軍火之產額及充分之人力，夫德國軍火之產量，素甲全球，為英美所公認，德國擁有無窮之鐵及煤，亦世人所共知，鐵與煤乃軍器製造之基本原料，茲就鐵之產量而言，一九三九年時已達三千萬零九十萬噸之巨，近益有增無已，就煤而言，德之產煤，向稱過剩，戰爭期內，曾以大量之煤，供給盟友義大利，使義國軍器之產額，不因煤之缺乏而受限制。

向之論戰事成敗者，必曰，原料蘊藏愈富之國家，戰事之勝利，亦愈有希望，時至今日，斯言尚不謂非，不過有此原料而處戰爭期間是否能照常開採，既開採矣，是否有運輸之機會，有機會焉，是否能有供製造之工廠與夫專門之工人，若恃原料而不能運至工廠鍊成軍器，自稱為地大物博，富甲天下，有何益哉。



上海德國情報處繪製

大東亞戰爭形勢圖

歐洲人煙稠密，原料則天產不富，戰時必需之銅錫鉛，尤感缺之，德國於戰前早鑒及此，故於其四年計劃中已籌備就緒，採取人工綜合之物質以代之，大有人定勝天之概，至於德國工廠之設備，向稱完善，實施四年計劃時，已作戰時之設計，是以一遇戰爭而廠中之改造軍火輕而易舉，至於人工綜合物之產生與運用，另設規模宏大之工廠，則更不必論矣。

就馬達之燃燒原料論，德國亦無匱乏之虞，蓋昔日波蘭之油田與羅馬尼亞蘊藏之石油均可供軸心國及其與國之應用，兼之德國工業發達，由煤液化而煉成之馬達燃料，產量亦鉅，德國除以汽油供馬達之燃燒外，另製木炭汽車，其使用之便利可靠，一若普通之汽車，并據研究所得，如用泥炭以代木料，成績更為優良云。

既如前述，德國工業發達矣，工廠設備完善矣，預計策劃組密矣，然無人工，究亦不能促其實現而獲成效，夫歐洲為五大洲中之人烟最密之洲，居民總數，約五萬二千九百萬，就中除蘇聯人民一萬三千二百萬及英人

四千七百萬外，尚餘三萬五千萬之鉅數，在軸心國領導之下團結一致，以抗盎格羅薩克森之獨霸政策，則英美之不敗者幾希矣。

入廠工作之後方人民，無經驗者，必先灌輸必需之知識，而後再令入廠實習，積以歲月，則數千萬之民衆，可悉成為專門之工人，不惟此也，昔日除德國外，歐洲其他各國難以應付之失業問題，亦隨之而解決，衆之各國工人聯袂而來，協力工作，裨益於敦睦邦交，亦非淺鮮。

上述數字，因限於篇幅，故略舉數例而已，惟尚有不得不為讀者告者，即德國之戰時財政是，當第一次世界大戰時，德帝國之戰時支出，僅百分之十三能取之於捐稅，然自希特勒秉政後，財政策劃，較前遠大，故百業發達，國稅激增，致戰費百分之五十能直接取之於稅入，其餘一半，則發行公債，以事彌補，綽有餘裕。

綜上所述，德意志及其與國之糧食軍火人力財政均調度有方，秩然有序，大有取之無窮，用之不盡之勢。

英首相邱吉爾為謀撲滅歐陸之軸心及其東亞同盟之日本計，曾跋涉重洋，遠適美國，歷逾五週，方返英倫，不列顛民意對其作戰之軍事及經濟策略，曾加以劇烈之抨擊，憤懣之情，自來未有；一月二十七日首相在下院發表演說，都屬老生常談，對於戰事之大策與夫旅美之結果，均未詳加闡及，國人大為掃興，德外交部發言人施密特公使讀邱氏之演詞後而不禁喟然曰，「邱吉爾之收穫於華盛頓者，祇此而已」。

自邱吉爾返英京後，即注意於鞏固個人之位置，要求通過信任政府案，并聲明不變更其施行之政策與夫拒絕接受閣員之更改，更鄭重聲稱，彼之政策與羅斯福總統之政策相一貫，因而各議員於此千鈞一髮之際，不願開罪友邦之總統，而再作任何之詰問，邱氏遂亦高枕無憂焉。

當邱吉爾在外未返之際，議員諸公，無不大聲疾呼，或要求改組內閣，或昌言變更政策，喧呶不已，迨至投票表決信任政府案時，竟以四百六十四票對一票而通過，使外界人士聞之，莫不驚嘆首相壟斷議員之神通廣大。與夫駭異民主英國內幕之黑暗，或曰此唯一之反對票，亦為邱吉爾所預定，以示民主國投票結果時之應有色彩，總之。英國近來之政治，愈趨愈下，政府諸公之罪，固義不容辭，而議員中之無傑出人才，亦為不可磨滅之事實。

TOO RED?
太赤化了麼？

邱吉爾之演詞中除承認軸心國之強大而非英之所能敵與夫適及美國軍隊在北愛爾蘭之登陸兩事外，均屬空泛議論，絕無切實之貢獻，北美合衆國究能以如何積極援英，亦無相當之答案，當邱吉爾宣稱，美總統於臨別時緊握其手而言曰：「吾輩將作戰到底」，該時會中情緒緊張，咸欲傾耳靜聽其底情，而彼忽默然坐下，衆覺期待已久之演詞，遽爾告終，不無驚異云。

茲將邱吉爾演詞中論及不列顛帝國大局徬徨焦急之各點，列舉如后：

英國不能在東亞及北非同時與軸心國角逐，是以英國政策，不得不聯美及俄，冀獲得相當援助，同時邱吉爾承認美國之太平洋海軍實屬老大無能，衆以日本空軍在太平洋上已佔優越地位，故今日之日本確有雄長東亞之勢，邱氏又曰：「設有此處或彼處淪陷，吾人亦不必引以為奇，」英首相所言此處或彼處，乃指新加坡，仰光及緬甸等而言，已無疑義矣。

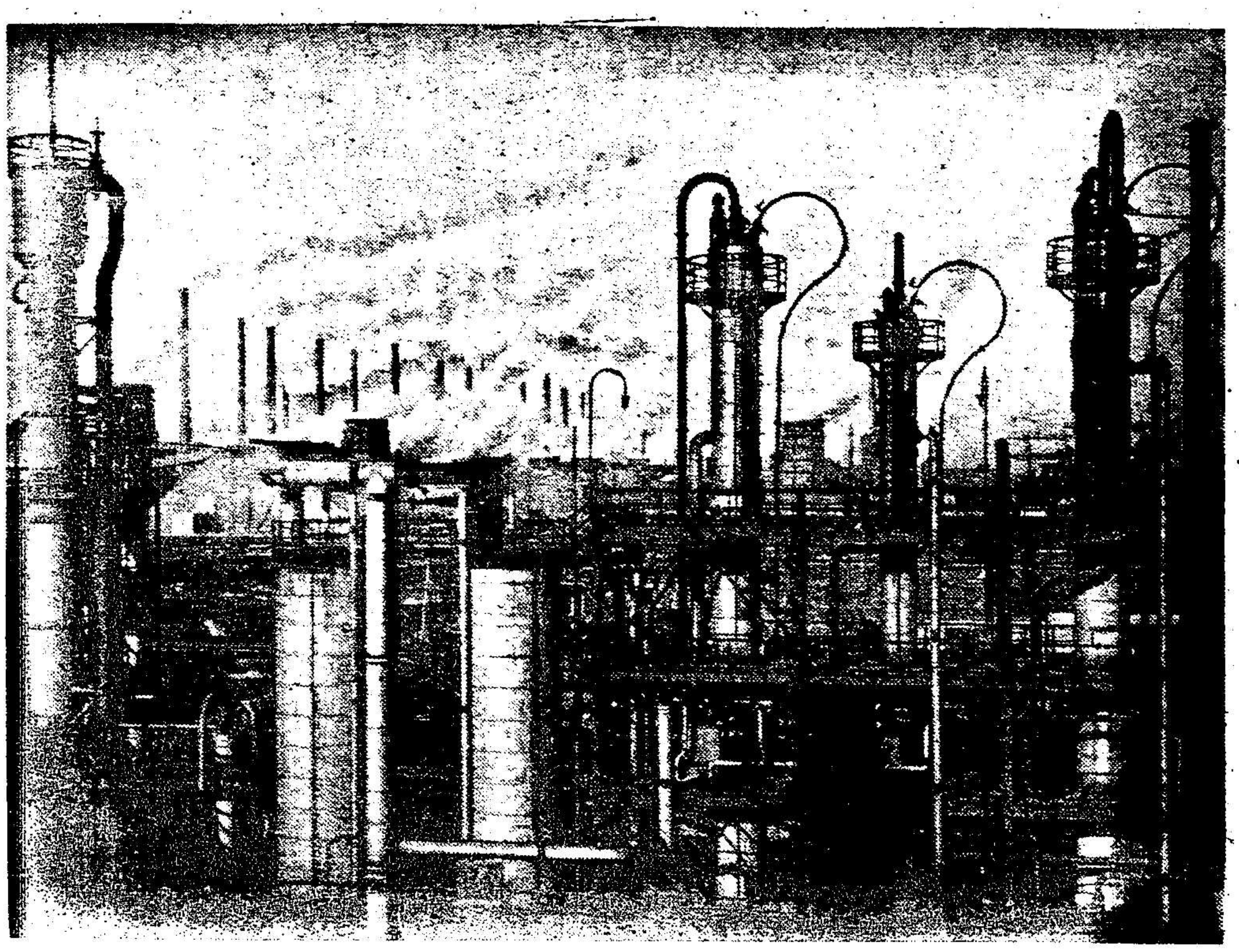
關於北非戰事，英已屢戰屢北，班加齊也，得耳那也，早被德義聯軍所恢復，英軍已退至發動攻勢前之原陣地，致首相邱吉爾略不告及，惟為掩飾英軍之敗北計，特盛稱德軍北非總司令羅美爾將軍為折衝宿將，此固衆所共認，毋待邱氏之贊述。

至於抨擊英閣員之無能，要求改良戰時經濟，自治領之參加內閣，與夫裁汰閣員等事，首相邱吉爾於演詞中均不分別提出，祇憑其一紙信任政府提案，而達其預定之政策，以渠早知信任案之必能

通過也，在邱氏演講後數日，英內閣閣員，雖略有更動，然入選者均為邱氏之幕賓，故大不列顛帝國之政策．依然革面而未洗其心。

不列顛駐俄大使克里浦斯爵士向以傳播布爾雪維克主義至英為己任，此次遠卸大使之職而返倫敦，衆料其必入內閣，迨閣員名單發表，竟無克里浦斯之名，殊出意料之外，考克里浦斯之所以能當時使俄，實亦出於不得已也，蓋一九三九年八月德俄簽訂條約後，英鑒其外交之失敗，遂任命克里浦斯為駐俄大使，以冀於可能範圍內挽救頹局，此次克里浦斯返英後之演詞中有曰：「史太林於一九三九年初曾竭力與英法聯絡，繼鑒其目的之不能達，遂急變宿志，與德言歡，史氏自簽訂德俄協定後，即將國內生產置於戰時狀況之下，以備與德一決雌雄」，由是觀之，德在東線及時發動攻勢，方克免紅禍之為災，非希特勒先見之明，曷克臻此。

克里浦斯今已返英國矣，其使命欲使大不列顛帝國之中樞，實行赤化，夫邱吉爾早知史太林之陰謀，其所以仍聯俄者，一方固逼於不得已，他方乃望德俄鷸蚌相爭，而英能坐收漁人之利，職是之故，英政府關於軍事上之援助，仍不得不與俄虛與委蛇，夫邱吉爾之最大願望，固在撲滅德意志，然其對布爾雪維克政府．亦抱水火不相容之主義，抑有進者，克里浦斯爵士最近之報告中，更曰：「協約國若戰勝，則蘇聯將以柏林為中心，控制全歐，居時稱霸歐陸，毫無疑義」，若依此推論，則戰勝後之邱吉爾及其財閥之命運，更可不言而喻，故邱吉爾非不得已，不願克里浦斯加入內閣，深恐此醉心赤化之爵士，一旦大權在握，英之目今財閥政府，即將被其傾覆矣。



德國煤液化工廠之一角，廠中設備完善，世界首屈一指，廠基面積之廣大，究若繁盛之市鎮。

View of a German Coal Liquefaction Plant covering the area of a medium sized town.

回顧軸心陣綫．德國元首於國社黨秉政之第九年紀念日即一月三十日循往例在柏林體育場發表演說，當希氏步入會場時，聽衆歡聲雷動，場中情趣．根本與邱吉爾在下院演講時不同，希特勒於演講前．既無邱氏壟斷議員之黑幕，更無民主國自欺欺人之言論，其演詞要旨，係一既往成就之回顧，當演講未及一半時，倫敦無線電台，即有評論，廣播世界．謂「吾人聽至現今止．希氏之演詞都是陳言，毫無新奇之可述」，此種民主國宣傳機關，抹煞敵國領袖言論之惡習，吾人已於第三卷第一期中論及之，倫敦電台之所謂「無新奇之可述」，由某方面觀之，或亦不能謂其言之無理，蓋希特勒自執政以來，無論在外交上之折衝尊俎，或軍事上之陷陣殲敵．節節勝利，絕無挫折，是以演詞亦祇能據實直陳，倫敦電台之對於德國勝利業已厭聞，無所謂「新」．彼之所謂「新奇」者，或欲聞報告敗績或撤退耳，夫東線之隆冬，乃德軍天然之仇敵，因衛國士卒在攝氏零下四十二度之嚴寒中與紅軍相角逐，豈不大感困難，然幸德國將士奮勇過人，不惟布爾雪維克不能越雷池一步，即「冬」將軍亦漸變故態，滅其威靈，衆之國內民氣發皇，潛艇在美洲海岸大顯神威，北非羅美爾將軍尤所向披靡，與夫東亞盟友日本之戰必勝攻必克，豈尚有抱悲觀之理，不然，邱吉爾之演講時詞鋒早已刺及之矣。

英國希望美國人民履行其應盡之責任

美國豪偉原著

（續第三卷第二期）

England expects Every American to do his Duty

by Quincy Howe

(Continued)

由此觀之，英國海軍實為其帝國系統之根本基礎。英國為一統治海洋之國家，故能與各國通商，且其投資所到之地，鎗炮亦能隨之而往，保障其海外屬領，抵禦外來之襲擊，并鎮壓內亂。

美國海軍則無此種系統之聯絡，蓋在羅斯福總統「善鄰」政策下所造之三萬五千噸之巡洋艦，實無警衛世界之能力。簡言之，即美國海軍控制之範圍極有限，其力量僅能達到美國疆土以外之「勢力範圍」內，英國之海軍力量則能達到遍及全世界之「勢力範圍」內。設美國艦隊能將保護海洋路線及海岸線之力量增加二倍或三倍，則英國決不能再建造比其他二國相合之軍艦矣。由此可知，美國之擁護對英國實為決定其存亡之事。

但最近英國極希望美國擴大海軍，一反一九二〇年代英美關係緊張期間，英海軍反對柯立芝總統建造十五艘一萬噸巡洋艦時之情形。至一九三〇年代英美友好期間，每當羅斯福完成一艘三萬五千噸之主力艦時，邱吉爾則高呼之為「哥倫比亞海洋之傑作」。是否此時美國已放棄一九二〇年代之一切野心？抑為某一共同之危機所使然迫之產生英美永久聯盟之傾向？如欲尋覓此項答案，則祇須詳研一九三〇年後輸出貿易，國外投資，及世界原料供給之情形即能知之。

第三節

倘一國之軍隊乃反映該國經濟方面之力量，倘一國之軍事與海軍領袖之計劃乃反映該國外交政策之要素，則從一國之國際貿易，國外投資，及原料情形能否探出其經濟政策之線索乎？就國際貿易及國外投資論之，確可探出其線索，觀察一國對於幣制之設施，亦為探討該國國際貿易及國際投資之鑰。茲先就國際貿易論之。

當胡佛總統以美元保持金本位時，英國即將英鎊貶值百分之三十，遂使英國出口商奪回一九二〇年代被美國出口商所奪去之市場。羅斯福總統後亦將美元貶值，英政府即因之驚惶失措，深恐美國出口商將對英國出口商宣戰，并恐其將以貶值貨幣為武器，直至一九三一年九月後英國乃亦以同樣手段施諸美國。

一九三三年七月羅斯福總統在世界經濟會議席上拒絕根據英國條件鞏固美元基礎，使會議不歡而散後，益使英國震驚不安。此舉尤使基督紳士史默資將軍不顧一切，發出如下之論調曰：「美國總統此舉應負使世界繼續經濟蕭條之唯一責任」，以後之發展，更證實史默資將軍憂慮「胡佛時代之英美親善情形已居末日」一節之不虛，蓋世界經濟會議結束後，美國財政部即開始向世界市場以高價無限制收買白銀。

此種舉動對英國實為美國側擊其英鎊之先聲。蓋印度盧比乃與英鎊有固定關係之白銀貨幣。美國既提高白銀價值，遂使英鎊無法再行貶值。同時美國輸出貿易亦因之大為發達。

然羅斯福總統之白銀政策實使英美同受其影響。蓋輸出貿易並非美總統主要關心之事，彼僅迷戀於提高美國價值之水準，而於無價值之物品，則置之不顧，且美國貨幣政策亦未阻撓英國正在發展之復興。首蒙犧牲者實為中國而非英國，因中國亦為白銀幣制之國家，中國在經濟蕭條期間，曾呈繁榮現象，良以貨幣價值低廉，故在世界市場上猶能獲利。迨美國收買白銀後，白銀價值高漲，乃引起中國人民覺悟世人均在需要白銀，拋棄貨物，轉瞬之間，中國輸出貿易，遂一落千丈。

斯時英國乃出任收拾美國所造成之危局，但亦無補於事。英國政府首席經濟顧問李滋羅斯爵士即赴上海，并於一九三六年三月九日在新聞評論報發表一文，解釋此行經過情形如次：

「英國擁有極長之貿易路線。今美國欲奪去其在中國大部份之金融投資，并在上海發展其勢力；日本則乘機奪去中國有價值之物件；蘇聯亦因與蒙古接觸之便利而影響中國本部各地之經濟發展，凡此種種確使英國感到紛擾不安」。

李滋羅斯爵士首途赴中國時曾道經華盛頓，勸請美國財政部助其鞏固中國幣制。但美國藉詞對於中國不感興趣而拒絕，但默許英國在中國有自由行動之便利，如新聞評論報所載：「此間眼光遠大之商人已稔知英國有在中國建築大於英倫二十倍之鐵路系統，浩大之公路計劃，偉大之建築計劃，均由英國投資建設之，並振興其「蕭條區域」，但在南京政府安定經濟狀況之前，則並不貸予借款，李滋羅斯乃擬就幣制計劃，由倫敦遍目之後，即在黃色共和國實行之」。果如所料，李氏行抵中國後，南京政府不久即宣佈不再恢復白銀幣制，並採取與英國管理相同之幣制。

其後英國投資建築之粵漢鐵路即告完成，并開始建築從南京至江西之新鐵路，一面英國復投資發展香港迤南之海南島。

羅斯福總統所推行之國內復興措施，一方面固已加劇英美之競爭；但另一方面亦在緩和兩國之競爭。蓋羅斯福之貶值美元雖引起美政府憂懼白宮新主人將攻擊英國之海外貿易，但仍聽任英國統制中國幣制及控制中國之投資市場，由此可知羅斯福並未專顧私利，鼓勵國人向外投資，故復興措施實行之初，所傳美將擴展輸出貿易之說，不久亦即煙消雲散。

羅斯福受任總統未及一年之時，即鞏固美元滙價為五角九分，同時英國亦將英鎊貶值百分之六十，相當於黃金法定之價，斯時英美兩國外滙乃恢復一九二五年至一九三一年期間之關係。抑有進者，羅斯福於將居滿任之時，曾協助法國貶值法郎，但亦並未利用其有利地位而使英國受損，例如發展其國際貿易或奪取任何其他利益。

美國新政下之幣制政策，今已述其梗概，所顯示之二種趨向，一即羅斯福政府雖仇視英國，但尚不願或不能推行含有侵略性質之輸出貿易政策，次即英國商務大臣倫錫曼贊同赫爾之互惠商務條約，即此一端亦足證明英國出口商亦不願引起美國之嚴重競爭。

羅斯福既未利用貶值美元方法，奪取英國之輸出貿易；亦未鞏固美元使其價值高出英鎊，以與英國競爭國外借款。據此而論，故英國政府對羅斯福第一任總統期內之新政設施，實無庸引為憂懼。況羅斯福在此四年內，僅致力於增加美國工業生產百分之九十，以應國內市場之消耗，並未再增加百分之十而推銷國外，次則致力於恢復一九二九年時九百萬萬美元國家收入之最高標準，亦未增加美國在海外一百七十萬萬美元之投資。故羅斯福在競選第二任總統時，英國報章之評論，其擁護之熱誠遠駕美國報章之上，其或種因於此。

第四節

倘英國多數保守黨黨員贊助羅斯福，則其原因必由於羅氏之外交政策，決非內政政策。羅氏鞏固美元之設施，即使英人恐怖幣制戰爭之心理消滅。故羅民購買白銀政策使中國屈服之後，亦即鼓勵英國之商業與投資，流入此門戶開放之國家。

設羅斯福總統欲鼓勵國人向國外投資，則其財政政策亦將以平衡國家預算，鞏固幣制，及自由銀行制度為基礎。此項措施曾為英國歷屆內閣所採取。蓋藉此項措施可以保護國家之信用借款，維持英鎊信用，並可使銀行家，尤其國際銀行家有廣大之活動範圍。今為說明英帝國系統之重要特點，及華爾街成為世界金融中心前之情形，試先將英國金融勢力能遍於全球之特點論之。

英國為一龐大之國家，其國家經濟，信用事業，及銀行業之整個機構，全由私人組織之英格蘭銀行管理之。該銀行曾於一八四四年領得皇家執照，特許其發行鈔票及規定利率之權。該行董事會在世界大戰後，有指揮各國政府財政政策之潛勢力，該行總裁諾曼

，凡知其人者，皆謂彼係英國戰後政策之真正製造者。

英國之幣制與信用事業全集中於五家私人銀行—「五巨頭」—之手中，五巨頭之分行遍設全國各地，可統制全國百分之八十之銀行存款。彼等資本雄厚，復與英格蘭銀行保持密切合作，故得阻止營業上之任何失敗，惟信用事業則較之美國更不易為，但結果英國之整個金融系統則仍為少數財閥所統制。

英國一方面有五巨頭與英格蘭銀行密切合作，控制全國銀行事業；另一方面則有二十餘家「滙兌所」，控制國際銀行事業。五巨頭中亦有擁有外國銀行之股份者，甚至可以統制之，但彼等之營業範圍僅限於英倫三島而已。從事海外營業之英國銀行—英國銀行大部份為國際銀行—其營業範圍多為商業性質，歷史均有一百餘年之久。英格蘭銀行董事兼拉柴德兄弟滙兌銀行董事金德斯萊爵士曾於一九三一年告麥克密倫委員會稱：「英國之能在海外建築鐵路，從事其他事業而使輸出貿易發達，及倫敦成為大量原料與其他商品之集散地者，皆應歸功於商人」。

嗣後商人雖被淘汰，但商業銀行仍林立。據金德斯萊稱：「英國歷史悠久之每一滙兌所幾均為在國外經營純粹之商業起家，且多數為外人所設，至今始改由英人自營，經營此業者至今且已成為國內之名人」。

特魯蒂爾博士在其所著英國銀行與倫敦金融市場一書中，敘述英國商業銀行家之業務如次：「商業銀行家（如羊毛業，木材業，小麥業），凡操何項商業即屬該業之支配者，且對該行商業情形，熟審無遺，其營業手續乃於接受商人請託時，即簽予一紙定貨單，作為憑證，商人接此定貨單後，祗須於到期前，將貨款付訖，即可向其提貨」。質言之，商業銀行家乃以簽付定貨單，代其定貨，從中賺取佣金而已，兩地貿易即因此而成。

特魯蒂爾博士繼敘述十九世紀銀行系統之發展情形如次：「倫敦在世界貿易之地位似續在提高，遲至世界商品巨大百分數全置於英國國旗下為止。英鎊威望日隆，遂使全世界商人均在倫敦開立戶名，良以英鎊可自由流通，調換黃金，繼而銀行滙兌制度亦發展至最高峯，於是各國間之貿易，金錢來往，遂由滙票取而代之，故各地人士均欽仰英國之信用事業及英國商人之機智」。

外國政府於是亦向之借款，英國政府則利用羅斯契爾德公司之服務而得收買蘇彝士運河之股票。此時經營商業之銀行家始與各國專營純粹銀行性質之營業，吸收存款，放款，及發行外國證券。迨世界大戰後各國因經濟困難，乃使英國滙兌銀行與外國商人及實業家百餘年來之關係陷於斷絕。其時乃流行一銀行新制度，名為「補償信用事業」，特魯蒂爾博士敘述其情形如次：

「英國與外國之出口商或進口商，不能再作直接交易，乃改由英國銀行以信用借款，貸予外國銀行（譬如五十萬鎊），而由外國銀行轉借給該國商人。各國商人經其銀行批准借款後，即可向倫敦出立保證，憑此兌現購貨。惟商人於本國借款時已扣除佣金，故英國銀行之佣金，只得酌量減少」。一九二〇年代曾有一時，美國銀行與倫敦滙兌所競爭此項營業，因英人經驗豐富，週轉靈通，故美人殊難與之抗衡。

特魯蒂爾博士將此種滙兌銀行別為三類。其中六家—巴林，漢白洛斯，希洛德，拉柴德，羅斯契爾德，及摩幹，格倫佛爾，均在倫敦發行大量外國公債。此中除羅斯契爾德外，每一銀行之董事會中至少有一英格蘭銀行之董事兼任其董事。摩幹之情形則尤饒興趣。按摩幹各項組織乃脫胎於格倫佛爾銀行，格倫佛爾銀行則係美國公民庇波蒂於一八三八年所創立，一八五四年摩幹祖父加入該銀行，彼係美國公民而僑居倫敦者。至摩幹乃遷回美國，格倫佛爾現為英格蘭銀行董事，兼摩幹倫敦分行董事。

觀此不獨可知英國與摩幹之利益關係，且可知英國銀行業之國際性質。例如漢白洛斯銀行為一丹麥人所創，專營斯干的那維亞半島及希臘之商業，主其事者為丹麥親王，曾於一八八一年登希臘國王之極，名喬治一世。拉柴德銀行專營英法兩國商務，希洛德在德國有極大事業。

（未完）

東線戰事

未經西半球英美檢查員審查之照片

第三組 密接戰線之後方

(續第三卷 第二期)

War at the Eastern Front

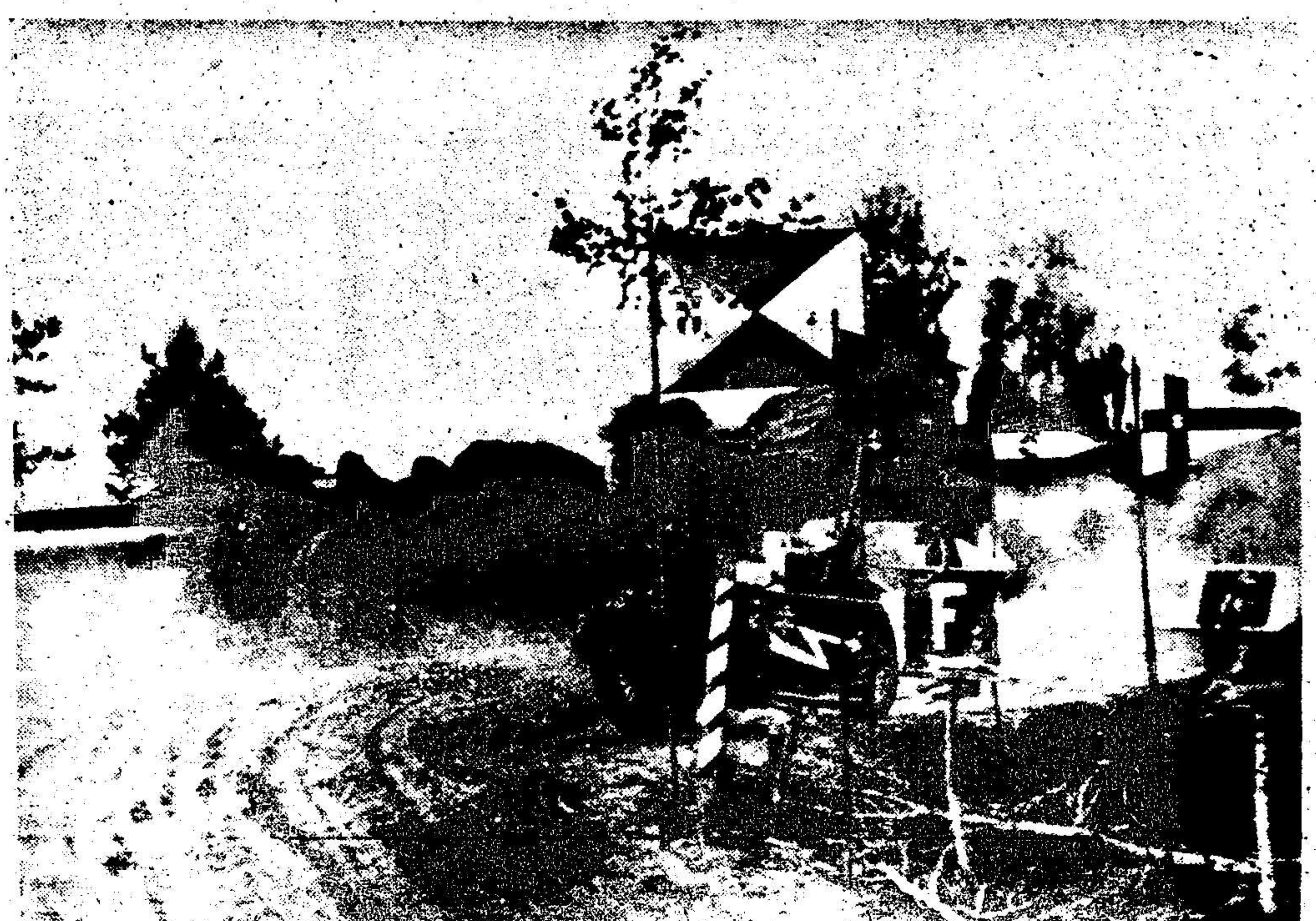
Authentic Photographs which have reached Shanghai evading the Vigilance of Anglo-Saxon Censors in the Western Hemisphere

Part III: Scenes around the Battle Front

(Continued)

掩飾完善之後砲兵觀察隊前哨，偵察敵人行動，指揮後方砲擊。

Carefully camouflaged advanced artillery observation post which is directing the fire of batteries far behind the lines.



重砲前進，準備掩護步兵之突擊。路角上各式之標牌，乃示各部隊作戰之處所。

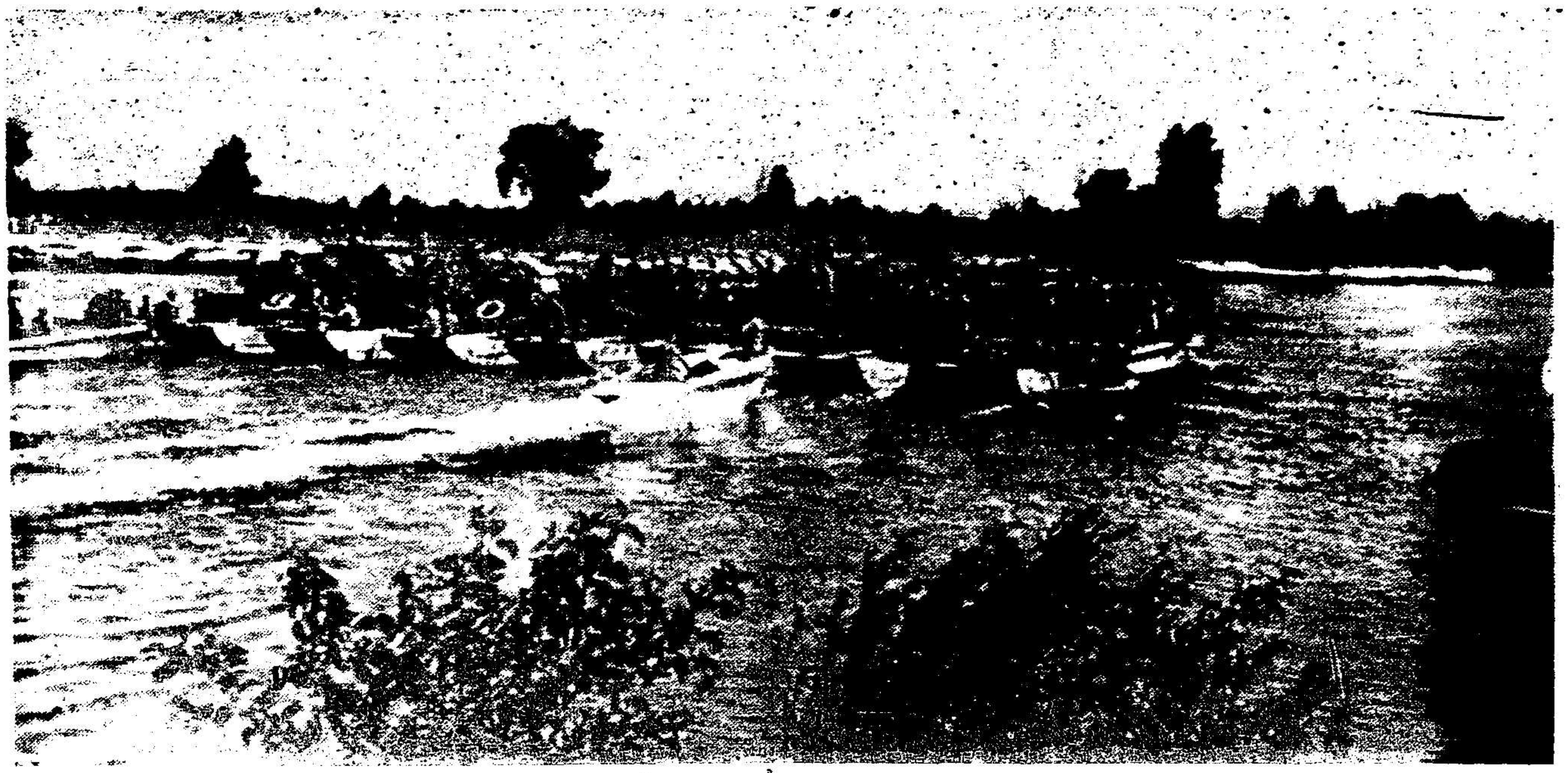
Heavy artillery rushing to the front to prepare an infantry attack. Note the signposts at the cross-roads directing the various units to their respective fields of action.

當大砲轟擊蘇聯陣線時，隱蔽之德摩托化部隊正候進攻軍令。

While the artillery is battering the Soviet lines, motorized troops wait in cover for the signal to attack.

德空軍人員於起飛前在機場上按圖索驥之情狀

At an airdrome, before starting on their flights, the pilots carefully study the maps on which the progress of the fighting is minutely marked.

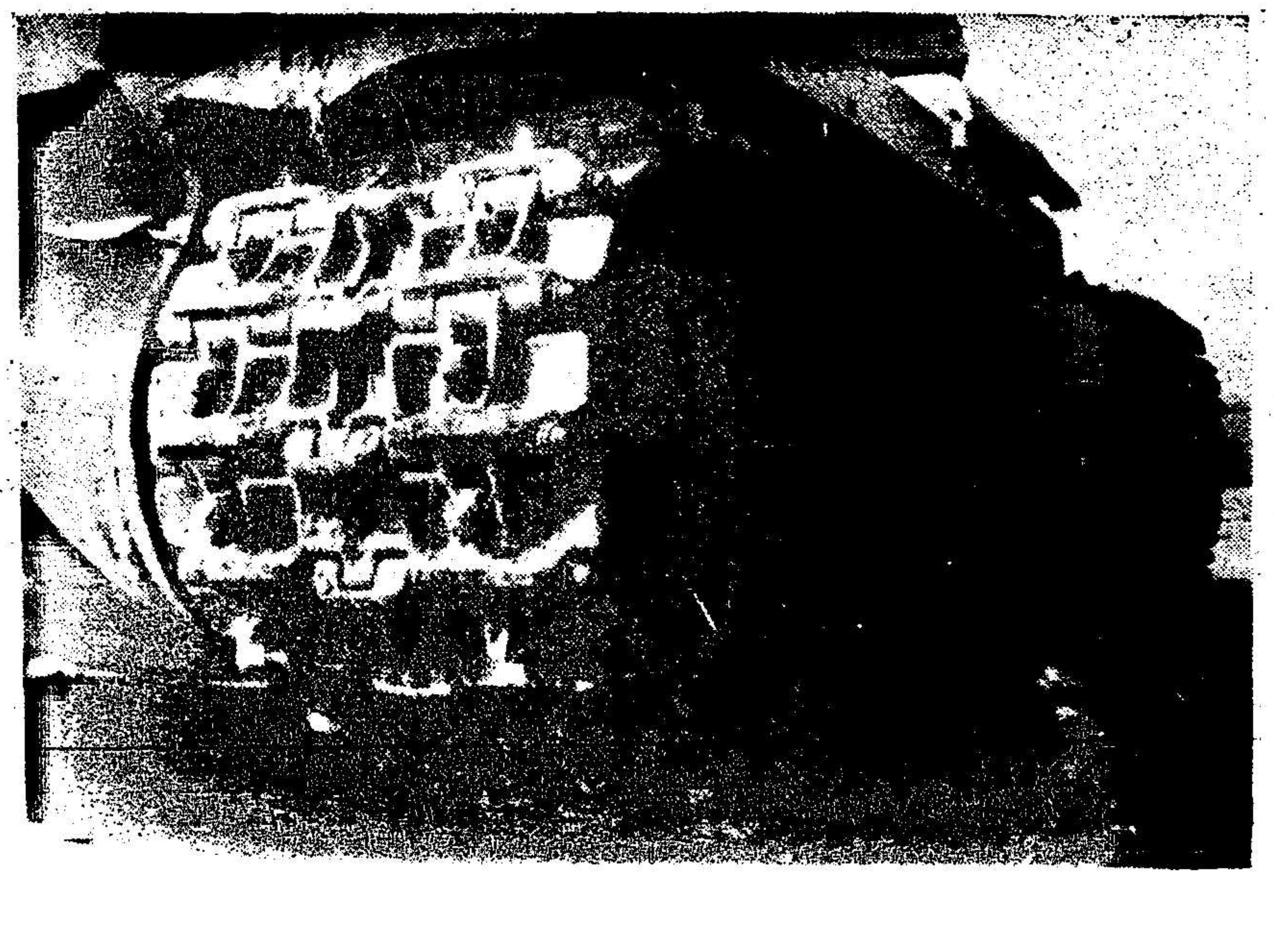


大批渡河之德坦克車及機器腳踏車隊

Tanks and motor cycle troops crossing a river en masse.

戰場上之德平射砲砲手，沈着等候紅軍坦克車來犯。

Stationed in the open fields, cool-headed anti-tank crews await a Soviet tank attack.



Close-up of one of the countless destroyed monsters.

無數被毀之蘇聯巨型坦克車之一。

高射砲轟發之一幕

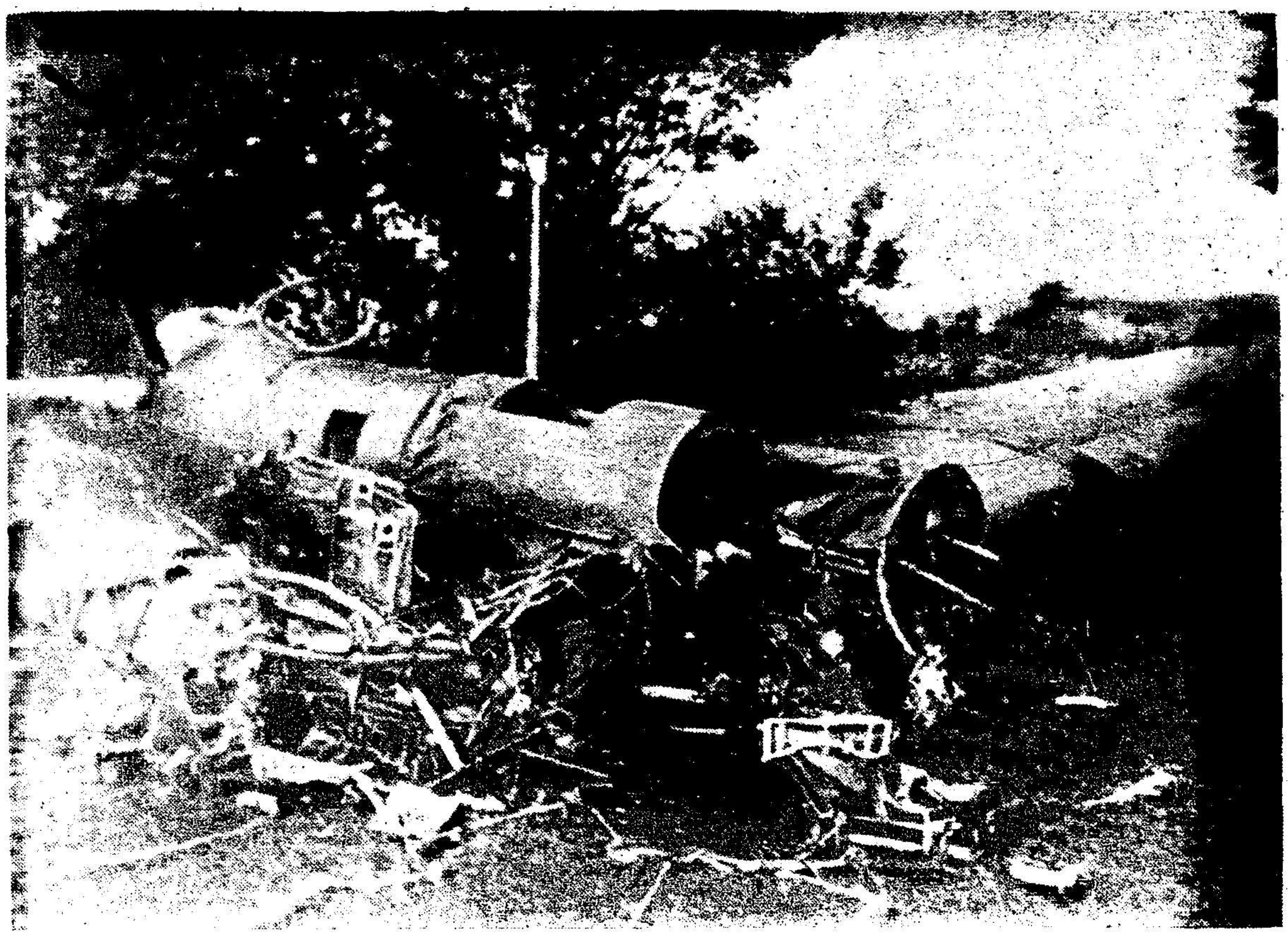
Anti-aircraft gun in action.

蘇德交綏之初，德軍最大之成就，厥爲殲滅蘇聯之空軍，當時德空軍之數量，並不較多於蘇聯，但因士卒之奮勇善鬥，飛機之登峯造極，與夫高射砲隊之訓練有素，故德空軍於戰事之初，即能一鼓而獲優越之地位。

近代戰略，首重空軍，凡一國之空軍已占優勢者，則海陸戰亦必操勝利之左券，此次戰事，因士卒之須分配於各龐大之陣線與夫交戰國飛機產額之各有預定，故戰初已執空軍之牛耳者，亦將永稱霸於霄漢也。

The destruction of the Soviet Airforce has been one of the most important phases of the campaign against Bolshevism. Thanks to the Luftwaffe which was by no means numerically superior at the beginning and due to the singularly efficient anti-aircraft weapon, the German armed forces have achieved undisputed aerial superiority already during the first stages of the campaign in the East.

The war at the other fronts as well as naval warfare have shown that superiority in the air is one of the decisive factors of modern strategy. This superiority once achieved in the present war, on account of the division of forces on the various fronts and the distribution of the productive capacity of the opposing countries, could not be broken again.



蘇聯飛機之命運

This Soviet plane has met its fate after a crash

羅馬尼亞國王米克爾訪問羅軍防守區之德戰鬥機隊，立於其左者，係該隊司令身佩武士鐵十字勳章之溫德飛少校。

King Michael of Rumania on a visit to a German fighter squadron in the Rumanian section of the front. At his left is Major von Winterfeldt, bearer of the Knight's Cross of the Iron Cross, who is in command of the squadron.

羅馬尼亞步兵在貝薩拉比亞挺進之情形

Rumanian infantry advancing in Bessarabia.

在尼門河畔羅軍防守區所獲之蘇聯俘虜。若輩作戰，實迫於軍中政治專員之淫威，而非心願，即對國內布爾雪維克之秕政，敢怒而不敢言者，亦已久矣。

Captured Soviet soldiers in the Rumanian sector of the front, at the banks of the river Njemen. They are tired of the battle into which they have been driven recklessly by their commissars at pistol's point. They are tired of the Soviet system which has tried to take the soul out of their body.

東線戰事照片之鱗爪

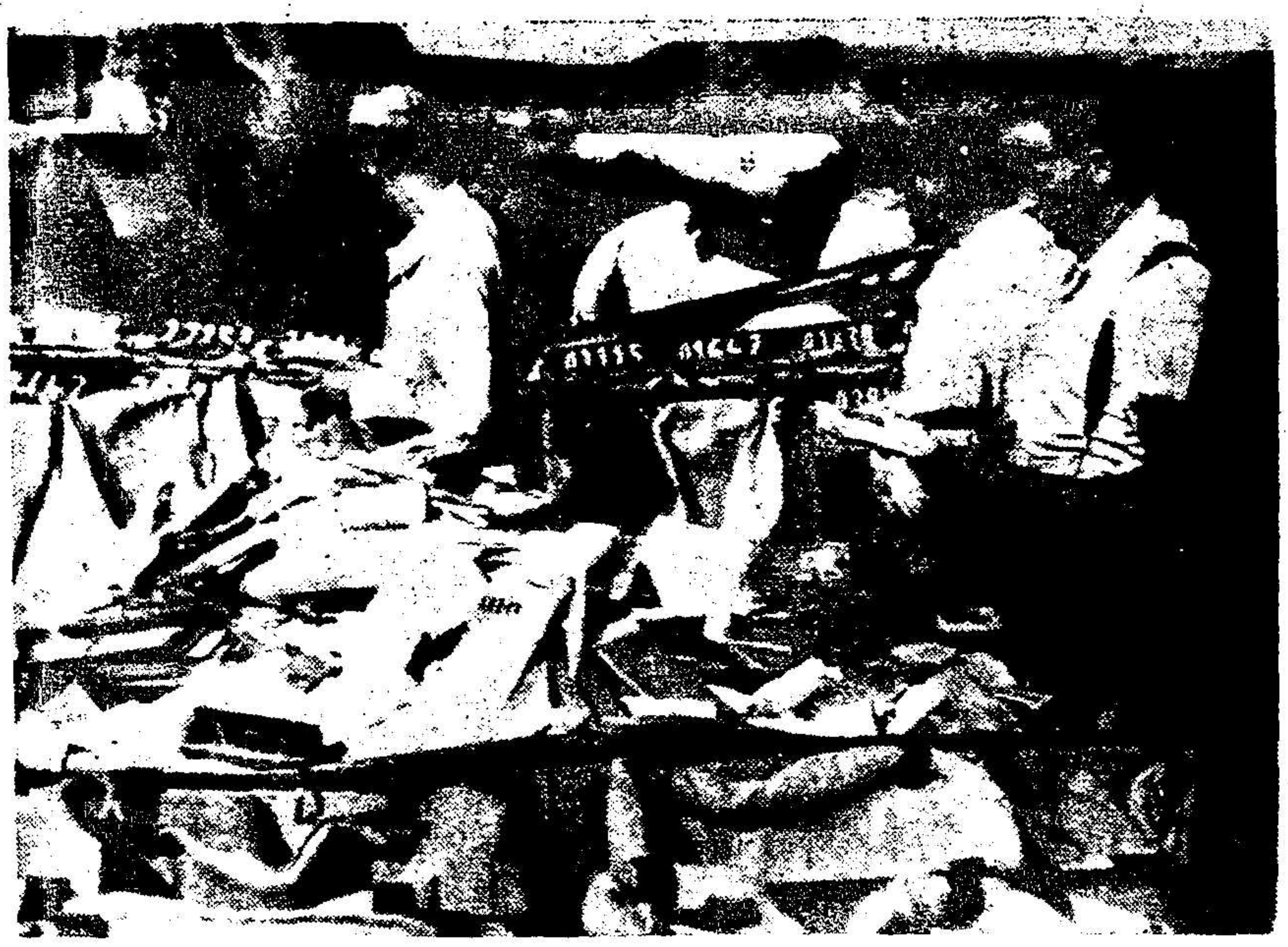
Sidelights of the campaign in Soviet Russia

圖示西班牙「藍師」志願軍前往東線，途經德國時，備受歡迎。

Legionnaires of the Spanish "Blue Division" on the way to the Eastern Front are heartily greeted everywhere while passing through Germany.

東線北部芬蘭軍隊防守區內，土地卑濕，因用特種馬車以輸運，而便交通。

War up north in the Finnish sector has its special style with small horse-drawn carriages adapted to the marshy country.



Even in the most fierce fighting and during the fastest advances, the military post-offices maintain a steady pace and do not allow contacts between the army and the folks at home to be interrupted.

德國戰地郵局，雖在槍林彈雨軍隊急進之際，亦能使前線將士與家鄉親友間之魚雁往來無阻。

德國軍醫對佔領區內之蘇聯農民家庭，予以醫藥上之救濟，查蘇聯政府法律上，雖有施診給藥之規定，然大多數居民，實際上迄未獲此種便利云。

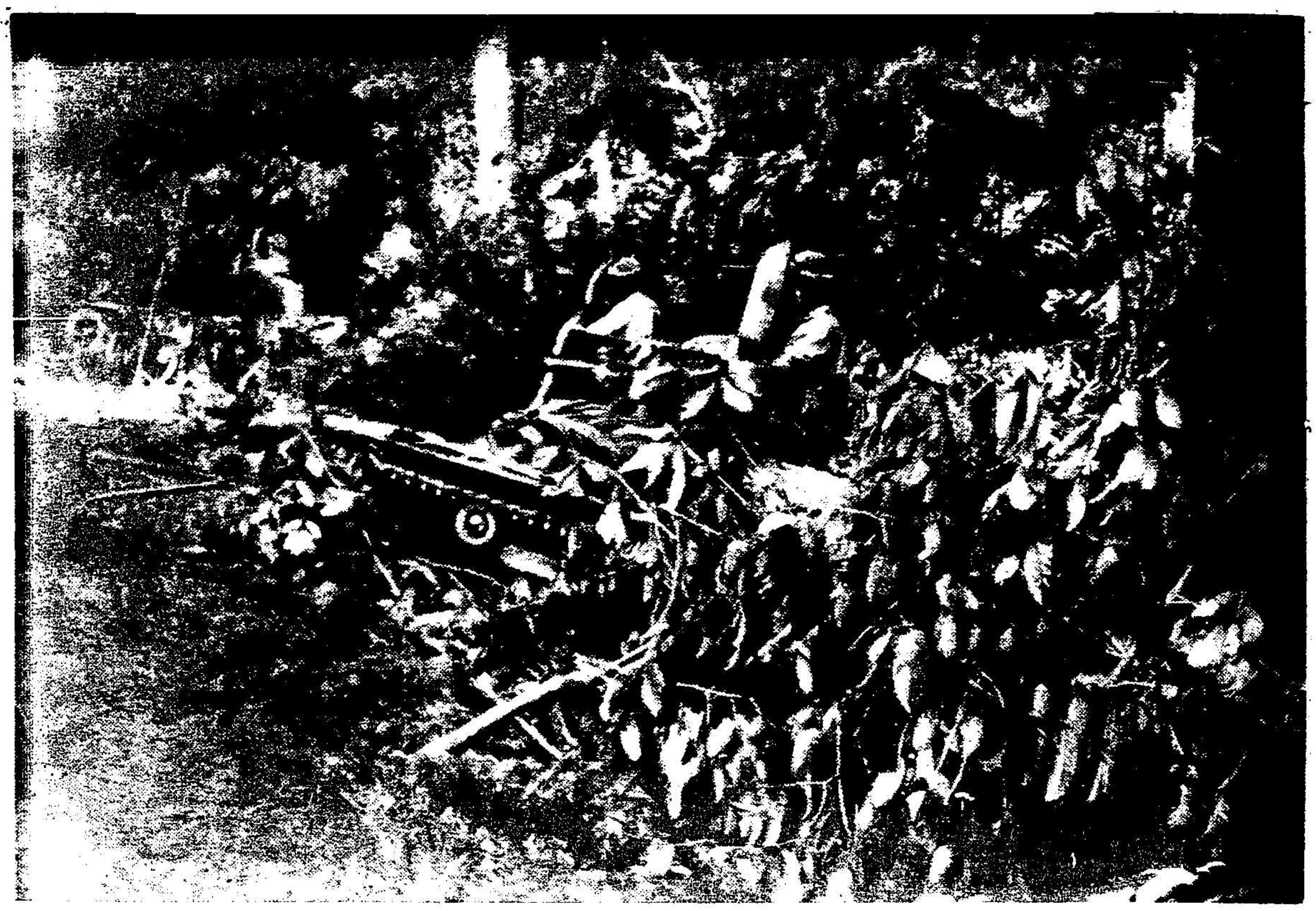
German Army doctors administer medical aid to the families of Soviet peasants in the occupied areas, facilities which the greater percentage of the Soviet population, despite free medical aid decreed by Soviet laws, have never enjoyed.

德國突擊隊巡哨訊問俘獲之蘇聯游擊隊隊員。蘇聯鑒於軍勢不振，强召平民作廣大之游擊戰，希助於萬一。

Soviet guerilla captured and questioned by shock-troop patrol. The Soviet regime did not hesitate to enlist the aid of the civilian population to the largest extent in guerilla warfare in their efforts to tide over their desperate military situation.

段階後最之爭戰亞來馬

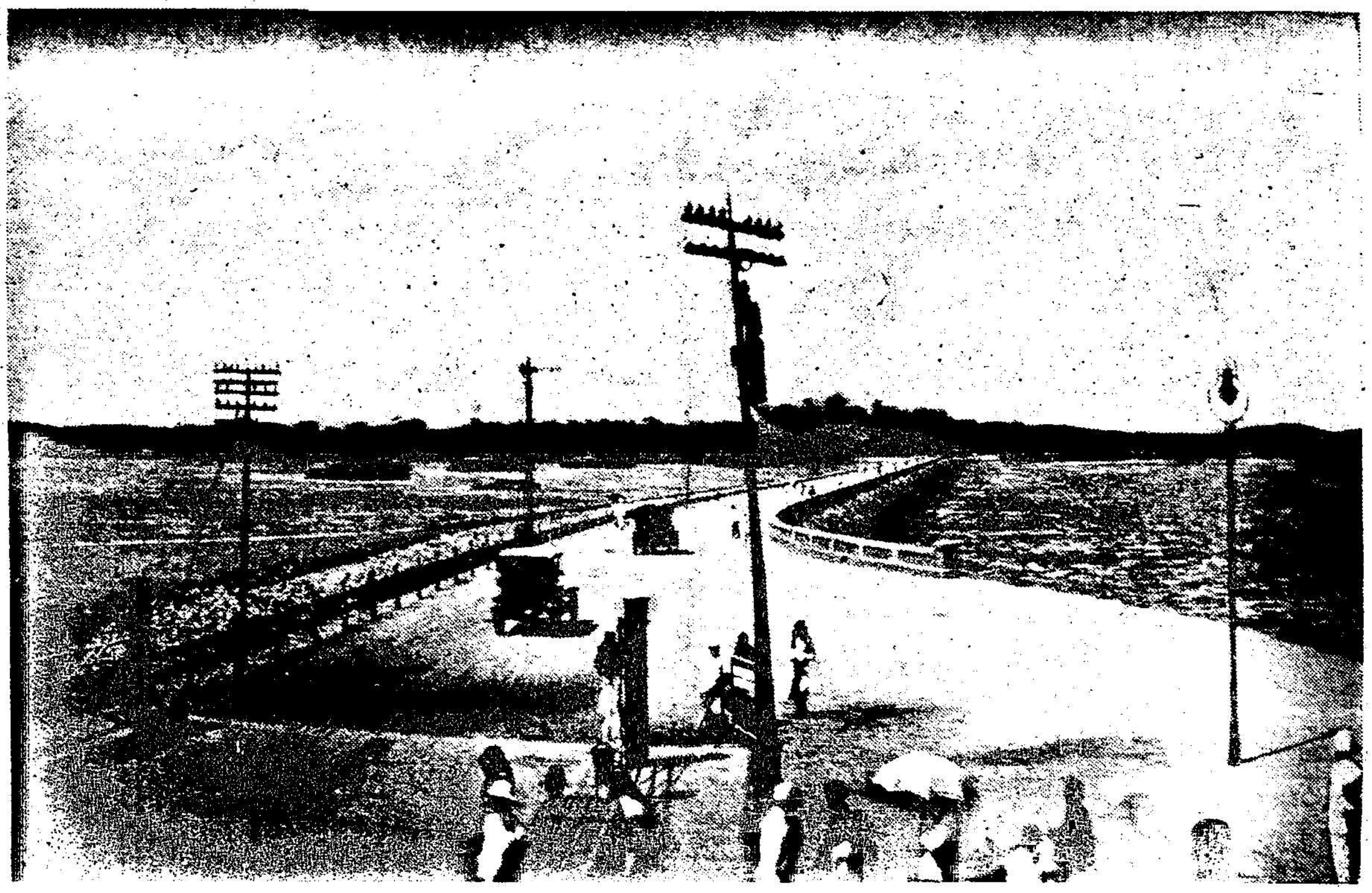
The Last Stages of the War in Malaya



Press Union Photos

○狀情之進前蕩洁島半亞來馬在其示圖，林叢之地當成飾裝偽車克坦輕本日

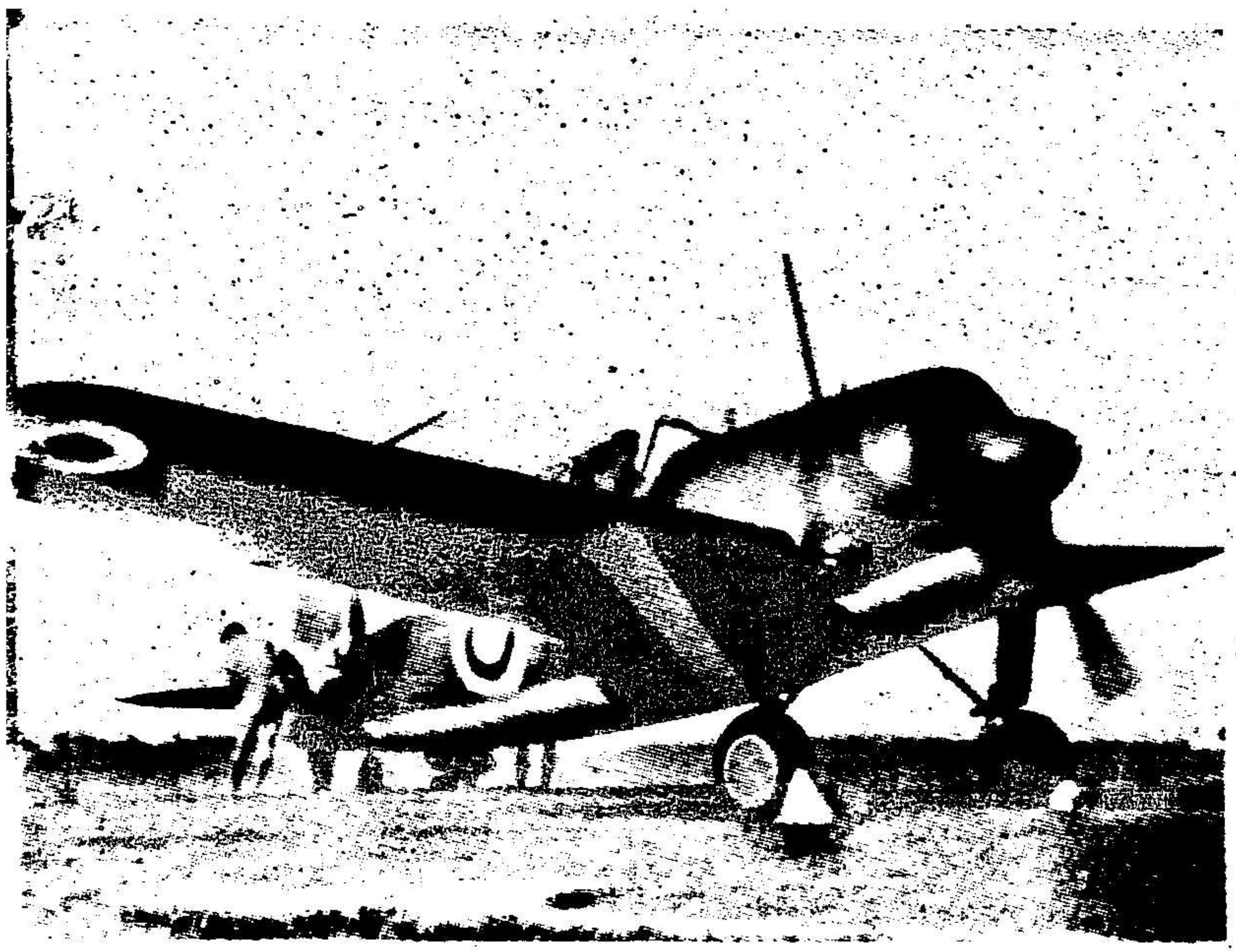
Camouflaged in jungle style, light Japanese tanks push ahead in the spectacular Japanese advance through the Malayan peninsula.



外意出陸遠擒鑄日久數少計家國在南遇段炸將時島馬此）岸里約，陸島新
也料敵，爾轟炮軍，月能，之軍協下日，毀此，撤來次英相之一有之與加
○之人殊登，火竟然之守至估事約，軍冀數隄曾退半在軍達隄公長間大坡

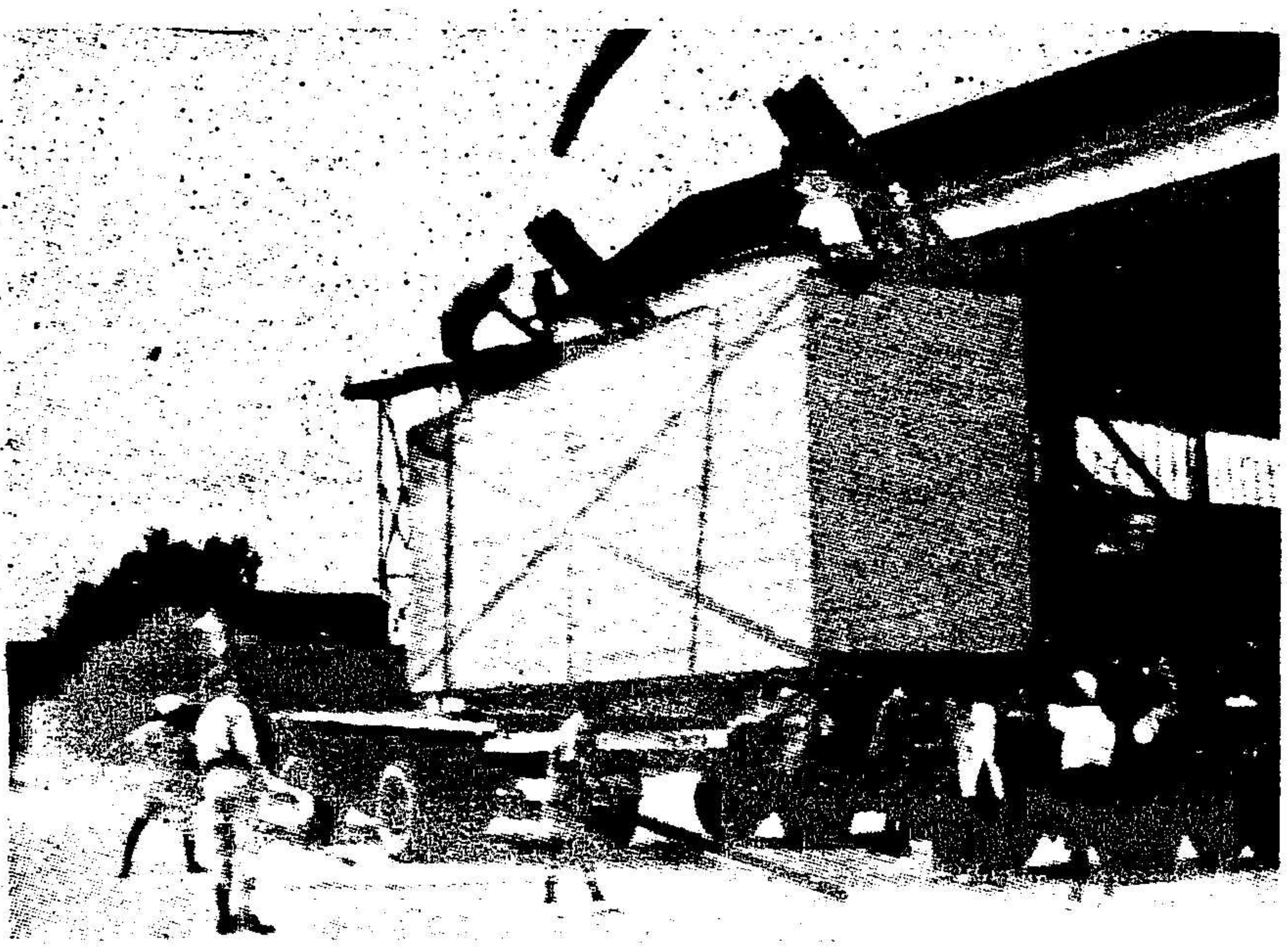
Connecting the mainland with the island of Singapore, the "Causeway", a dam about one kilometre in length, is very much in the news nowadays. In their hasty retreat, the British troops blew it up at various places, but were unable to hinder surprise landings on the island, which Allied military circles had expected would be able to defend itself for several months.

新加坡之防衛
For the Defence of Singapore



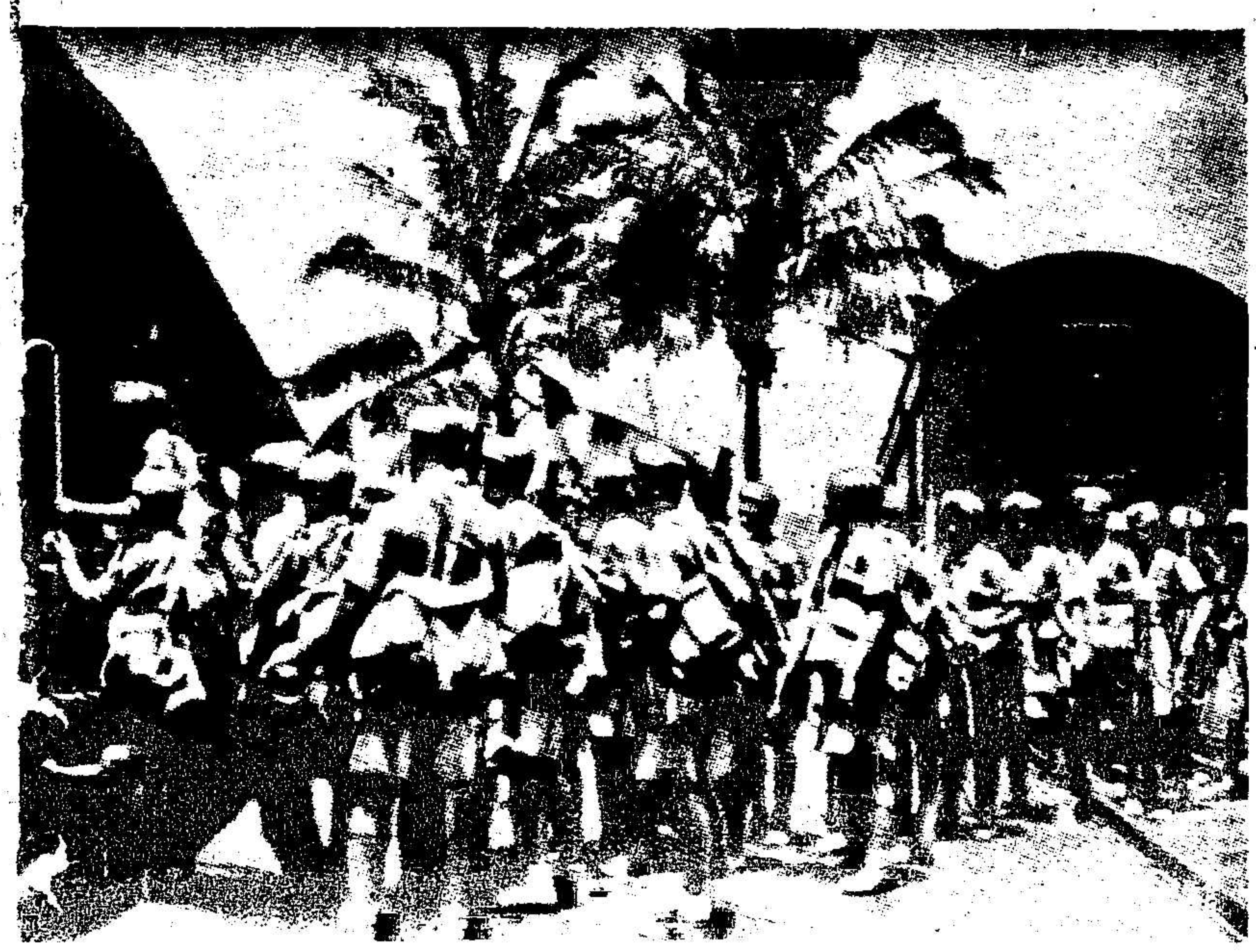
此項前經裝配就緒之飛機，命運極短，蓋馬來亞不列顛之空軍，與日軍交鋒僅一開月，即一敗塗地，不堪一擊。

Just unpacked and assembled, this plane has a very short career before it. The British air force was decimated by Japan with the first month of fighting in Malaya.



圖示美租借案內援英貨物中之戰鬥機，由美運抵新加坡飛機場。

Lend-lease goods from America arrived at one of Singapore's air-fields containing American fighter planes.



英國無論在何處作戰，向不輕以英軍供砲火之犧牲，圖示旁遮普之印度「同胞」，為此次防守新加坡軍隊中之首當其衝者，然日軍於作戰之第一月內已將英國馬來亞之海空兩軍毀滅殆盡，故不列顛在東亞之帝國主義據點，惟有坐以待斃而已。

As everywhere else in the world, non-British troops, such as the loyal Indian "brothers" from Punjab (above) were expected to bear the brunt of fighting in the defense of Singapore. But the fate of the British imperialist stronghold in South East Asia was sealed with the smashing of its naval and air defence within the first month of fighting.

新加坡防禦物中之足以自豪者，厥為巨砲，就中亦有口徑四十五公分為世界各砲型中之最大者，昔日英戰略家建築此項砲位時，未曾料及敵人亦可由大陸而來，故此次日軍在馬來亞席捲南下時，英軍最先將此種砲位放棄云。

Singapore's defences boasted of very heavy artillery, among which were the largest guns in the world, with 45 cm calibre. The positions were the first to be evacuated by the British troops on the approach of the Japanese. The clever British strategists had forgotten to take into consideration the possibility of an enemy's approach from the mainland.

[illegible]海岸[illegible][illegible]有[illegible][illegible]於水面之巨型飛機，係美國之飛剪號，因新加坡為英帝國在東亞之重鎮，地處亞洲大陸東南之銳角，扼歐亞航路之鎖鑰，形勢險要，天產尤富，不惟為商業之樞紐，抑亦為印度太平兩洋間之軍事關鍵，美國資本家之覬覦於此者，已非一日矣，財閥按照慣例，為擴展其勢力計，先建設一航空路線至新加坡，藉以取得「友誼」上之聯絡，然以目前形勢論之，此項投資，不[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]○

Here is still a peaceful view of Singapore's waterfront, with an American clipper plane riding on the waves. Ameri capitalist interests had their eye on the precious possession of the British Empire within commanding military posi on the South-eastern tip of the Asiatic Continent and the hinterland, with its riches in raw materials. As is usua capitalist expansion, an airline to Singapore was established first to enter into preliminary "friendly" relations. In this it was an unlucky investment considered under the present conditions,

拉法爾廣場，位於城市中心，場之四周，為銀行及辦事房子所環繞，市面之繁盛與夫居民之富康，大可於停放場中之無數汽車乃想象及之○

Raffles Place, in the heart of the City, where the majority of the big offices and banks are situated. An expression of the wealth accumulated in the flourishing community are the lines of parked automobiles.

方[illegible][illegible]加坡市政廳及拉法爾爵士銅像，拉氏為一八一八年奠此不列顛軍事及商業要衝之鼻祖，圖中右方之大廈，為板球俱樂部及最高法院○

View of Singapore's City Hall (at left), with the statue o Stamford Raffles, who, 1818, laid the foundation for eminent British military and economical base. The buil at right are the cricket club and the Supreme C

[illegible]

The economic importance of Singapore and the Malay States is derived mainly from the production of tin and rubber. From the back country of Singapore comes 40% of the world's precious tin production, the alloys of which are indispensable for armament industries. It is obtained by comparatively simple methods. The tin-ore first is dug out in open working mines (picture above), washed and sieved, whereupon in large refineries the tin is smelted and cast into bars for export.

The rubber is obtained also by comparatively simple methods of tapping the rubber trees on plantations whereby a milky liquid is produced, which is prepared for export in its liquid condition or, by the addition of some chemicals, is made into sheets or crepe. Malay rubber production is about 50% of the world's natural rubber output, which of course has now found a serious competitor in artificial rubber, the production of which was forced upon countries like Germany by the monopolist trade policy of the rubber producing countries Great Britain and the Dutch East Indies.

[illegible]

In contrast to the modern appearance of the Singapore metropolis, the Malay States under their nominal rulership of Sultans (but actually ruled by British residents vested with far-reaching powers) have an entirely rural appearance. Above: the Mosque of Johore city, the seat of the ruler of the most important sultanate, who, as the other sultans of the Malay States, has placed his country under the protection of the Japanese. At left is shown the railway station of Johore, the last British stronghold of the Malay peninsula before their retreat to Singapore.

[illegible]

Above picture at right shows a Malay inn on the road from Singapore to Johore, while the picture at left shows a store operated by Chinese, who are dominant as traders in the Malay States. In the case of Singapore they form the greatest part of the population, with [illegible] of the city's about [illegible] inhabitants.

矮克發

您的軟片

德商

德孚洋行

上海四川路二六一號　郵政信箱一一一五號

總代理

大德顏料廠

及各聯合公司

飛馬牌

寒氣牌

安尼林染料

「陰丹士林」染料

化學品

氯氣製品

立德粉

人造靛青

溶劑人造松香

硝粹及其他原料

活性炭素

奧達立達

頭塞麥芳

各種用途

及其他耐久顏料

紡織油漆皮革

橡膠塗蠟燭火

柴及其他工業

用品

工業用

製造地板漆汽

車漆罐頭油複寫

紙等需用

製造噴漆蠟漆

凡立水及一切

油漆等需用

裝潢之廣告及

罐頭油類調味

粉果子汁等敷

色之用

乾燥攝影照相

印紙

透明包紙

關於商業與技術上如有疑

問謹當竭誠貢獻

＊　＊　＊

分行

奉天　廣州　漢口　長沙

重慶　青島　濟南　天津

北平　煙台　哈爾濱　大連

Deutsch-Asiatische Bank
Established 1889

Head Office:
Shanghai, 85 Kiukiang Road

Branches:
Canton, Hankow, Peking, Tientsin, Tsingtao, Berlin, Hamburg.

德華銀行

創立於一八八九年

辦理一切銀行及匯兌業務

總行：上海九江路八十五號

分行：廣州 漢口 北京 天津 青島 柏林 漢堡

介紹時事刊物

上海大西路七號德國情報處近將

慕尼黑會議後英國政策

一書，業已譯成漢文，發行單行本，分贈各界，洵關懷時局者不可不讀之刊物，有意察閱者，請逕向該處函索，即可寄奉。

本報編輯部啓

美最時洋行

中國

創立一八六六年

進口部

出口部

輪船部

保險部

運輸部

上海

天津 北平 青島 漢口

香港 廣州 汕頭 昆明

瀋陽 哈爾濱

歐亞畫報無線電附錄
Radio-Supplement

美國能否實現其國防建設程序

時事述評

近數年來美國政府所草擬之國防建設歲計預算，其計劃之驚人與夫數字之龐大，輒令人舌橋不下。以此經費興此建設，當不患事不成計不就矣。矧考其實際，則所成就者，若較諸原計，每大相懸殊，何啻霄壤。然則此等皇皇預算，亦僅徒黄金國之連番迷夢而已。蓋建設之成就，金錢固為要着，舍此尚有其他更重要之因素，如人力原料及設備在焉。故美之財富雖冠絕全球，奈其無由消化此巨款使立成軍需何！

羅斯福氏最近又向其國會提出五十九億元之空前國防預算矣。於此如天文學數字巨款之運用，余敢料其將來之成就亦難逾往例。或有因以為問者，余曰「試陳三點為君告，當明其癥結之所在矣。」

（一）第二次大戰軍興以來，美國即以世界民主國家之武庫為己任。自稱力足供應所有民主國家以無限制之應援。然美國向取自由貿易政策，而不若德日諸邦之採統治生產制度，且關於戰時工業管理之規程，又多未釐定，因之欲於倉卒間改變其平時工業為軍需工業，勢實不能，即欲擴大其舊有之軍火廠或另建新廠，亦因限於勞工缺乏與原料告匱種種條件而困難叢生。夫廠之不立則貨將焉出？自給尚不足又何能資人哉！勞工與原料悉非金錢之所能為力，終不能化金磅作炮彈，集紙幣為飛機飛向敵陣轟炸也。

（二）美國勞工之缺乏與夫工作效能之低弱，實為擴大國防工業之致命傷。美海長諾克斯於美海軍委員會中亦曾大聲疾呼勞工之太感缺乏。如欲切實施行「發展軍需製造程序」，則必須實行每日工作廿四小時每週工作七日之制度始克底於完成。於此可見其需要之殷與影響之巨。且優良技工之訓練亦非一朝一夕之間所能卒業者。雖有工廠林立而大匠寥落亦殊無大補於生產之強化也。尤有進者，美國之工潮並未因大東亞戰爭之爆發國家已臨危急之秋而稍戢。羅氏於三度當選前，曾力言將改進工人之福利與法律地位，俾結歡而復工以消除此妨礙國防程序之毒癌，而增進其當選之可能機會。矧於膺選後即出爾反爾，反派遣軍隊佔領各鋼鐵工廠及煤礦，強迫復工，施政如此安能望有成哉。夫今之美國處於工潮澎湃勞工缺乏及技術低劣情況之下，而欲提高工作效率增加軍需生產完成其龐大之國防程序，安可得哉！

（三）美之銅鐵產量居世界首位，其於軍艦商船之興建固不成問題，然製造飛機與軍火之原料則付缺如。美國本部及南美所產之銅以援英之故致供應日感不敷。鉛鋅之產量雖較多，而鎢錫鎳鎂鉻及橡皮之來源則因日軍佔有馬來群島後趨於絕滅。原料不濟軍火難成，此於美軍需工業之打擊自非淺鮮也。美國雖曾宣稱其金屬及橡皮之儲量至少可支持三載，然據專家之估計，則一年猶恐不足，且須應付以後之繼續擴軍與日益龐大之國防程序，將更感不濟矣。年來美國於巴西之亞馬森運河流域廣植橡樹並製人造橡皮及於鑛石中鎔提錫質，俾能自給自足不再仰求外助，其奈為時過暫產量太微，揆諸其消耗所需直杯水車薪耳。

綜上所述，觀夫美國在工廠人力及原料三方面之缺乏情況下，吾人可斷言羅氏此番之龐大預算終屬水月鏡花決難期諸實現也。雖然，以美之財之富，苟假以時日，或可逐步告成，其奈時之不予彼何！

Deutsche Unterrichtsbriefe Nr. 6.

德文課講義 第六頁

Unsere neuen Worte.

我們的生字

A.

die Grammatik 文法
das Dingwort 名詞
stehen 立
meistens 大概，大都
haben 有
bestimmt 指定的
unbestimmt 不定的
das Beispiel 例子

B.

die Einzahl 單數，少數
die Mehrzahl 複數，多數
verschieden 不同，各異
bilden 構成
die Regel 規則
der Stamm 語幹
die Endung 語尾
ändern 改，變
das Buch 書
das Haus 屋，房子

Wir lernen etwas Grammatik!

A. *Das Dingwort* steht meistens mit dem Artikel. Wir haben einen bestimmten und einen unbestimmten Artikel. Der bestimmte Artikel heisst *der* (männlich), *die* (weiblich) und *das* (sächlich). Der unbestimmte Artikel heisst *ein* (männlich), *eine* (weiblich) und *ein* (sächlich).

Wir lesen zwei Beispiele:

der Mann	die Frau	das Kind
der Tag	die Familie	das Wort
ein Mann	eine Frau	ein Kind
ein Tag	eine Familie	ein Wort

B. Das Dingwort steht in der Einzahl oder in der *Mehrzahl.* Der Artikel heisst in der Mehrzahl *die.* Die Dingworte sind in der Einzahl und Mehrzahl verschieden. Wie bildet man die Mehrzahl? - Es gibt keine Regel für die Mehrzahl. Viele Worte bilden in der Mehrzahl neue Endungen. Die Endungen heissen *e - er - en - n.*

Wir lernen einige Beispiele:

das Bild - die Bilder	die Farbe - die Farben	der Monat - die Monate
das Kind - die Kinder	die Zahl - die Zahlen	das Wort - die Worte

Viele Dingworte ändern in der Mehrzahl den Vokal.

a → *ä* Beispiel: der Mann - die Männer, die Wand - die Wände.
u → *ü* Beispiel: die Mutter - die Mütter, das Buch - die Bücher.
o → *ö* Beispiel: das Holz - die Hölzer.
au → *äu* Beispiel: das Haus - die Häuser.

上海德國電台 (XGRS)

週波五七〇短波25m

七時··········德國民衆歌曲
七時十五分····體育講座
七時三十分····音樂
七時四十五分··英語新聞
八時··········暫停
十時三十分····印度語節目
十一時三十分··中國語節目(國語)
十二時········義語新聞
十二時十五分··俄語節目
十二時四十五分英語新聞
一時··········德語新聞
一時十五分····音樂
一時三十分····法語新聞
一時四十五分··中國語節目(國語)
二時··········暫停
(四時至五時····廣東話節目用短波播送)
四時··········音樂(下午交響曲)
六時··········音樂
六時十五分····英語時事述評
六時二十五分··音樂
六時四十分····午報評論
六時四十五分··法國音樂
七時··········法語時事述評
七時十五分····英語時事述評
七時三十分····英語新聞
八時··········美國節目
八時三十分····英語時事述評 (Herbert Moy)
八時四十五分··俄語新聞
九時··········古典音樂
十時··········法語新聞
十時十五分····英語新聞
十時三十分····爵士音樂
十一時十五分··英語新聞
十一時三十分至十二時··爵士音樂

(星期日一切節目於翌晨一時始告完畢)

德國播音節目

德國短波電台

1 DJW······31.09 m
2 DJQ······19.63 m
3 DJE······16.89 m
4 DJP······25.31 m
5 DJR······19.56 m
6 DJH······16.81 m

新聞報告

德語········14.00, 17.30, 21.00
英語········15.00, 17.30 (DJW,DJQ)
20.00, 22.00 (DJW,DJQ)
印語········22.30 (DJH, DJP)
荷語········22.00 (DJH, DJP, DJR)

時事述評

德語········17.00, 23.00

時事講述

英語········15.45, 28.15
荷語········22.15 (DJH, DJP)

戰事新聞

英語········15.15(每星期二, 四, 六)

各報時事評述

由費烈茲曲先生評述·· 14.15, 22.30 (每星期三，日)

德語教授

德語初步····16.00, 21.15 (每星期二，五)
兒童用······16,.00, 19.45 (星期三)
15.15 (星期五)
婦女用······21.15(每星期三)
海員用······14.30, 23.30(每星期日)

音樂節目

爵士音樂········21.15(每星期四)；
18.00 (每星期六)
音樂會音樂節奏··18.00(每星期二)
古典音樂········16.00, 21.30 (每星期三)
歐洲音樂········21.30(每星期五)

注意：以上時間皆依照冬季上海時間排列

成語的檢討
Chinese Proverbs

諸位聽衆：今天我們需要講的是關於成語的問題，在討論這個問題之前，我們先要注意，「成語」和「格言」的性質的不同；所謂「格言」，都是以前有學問道德的人，所說出來的話，確實是值得大家遵守的至理名言，例如清朝朱伯廬先生的「治家格言」。可是所謂成語，，性質就不同了，不知是什麼時候，什麼人所說的，而在不知不覺中，由口頭流傳下來，但是成語很有相當的效用和價值，譬如你說一件事，不能使對方了解或相信，你可以引用一句成語，例如你在規勸你的朋友不要做一件不道德的事，而你的朋友說：「我做了這事，不會被人發覺的。」你在這種情形之下，就可以引用「若要人不知，除非己莫為」這兩句成語來解釋給他聽，他也許會領會而接受你的勸告，因為成語能給人如此的方便，所以就一直沿用下來了。

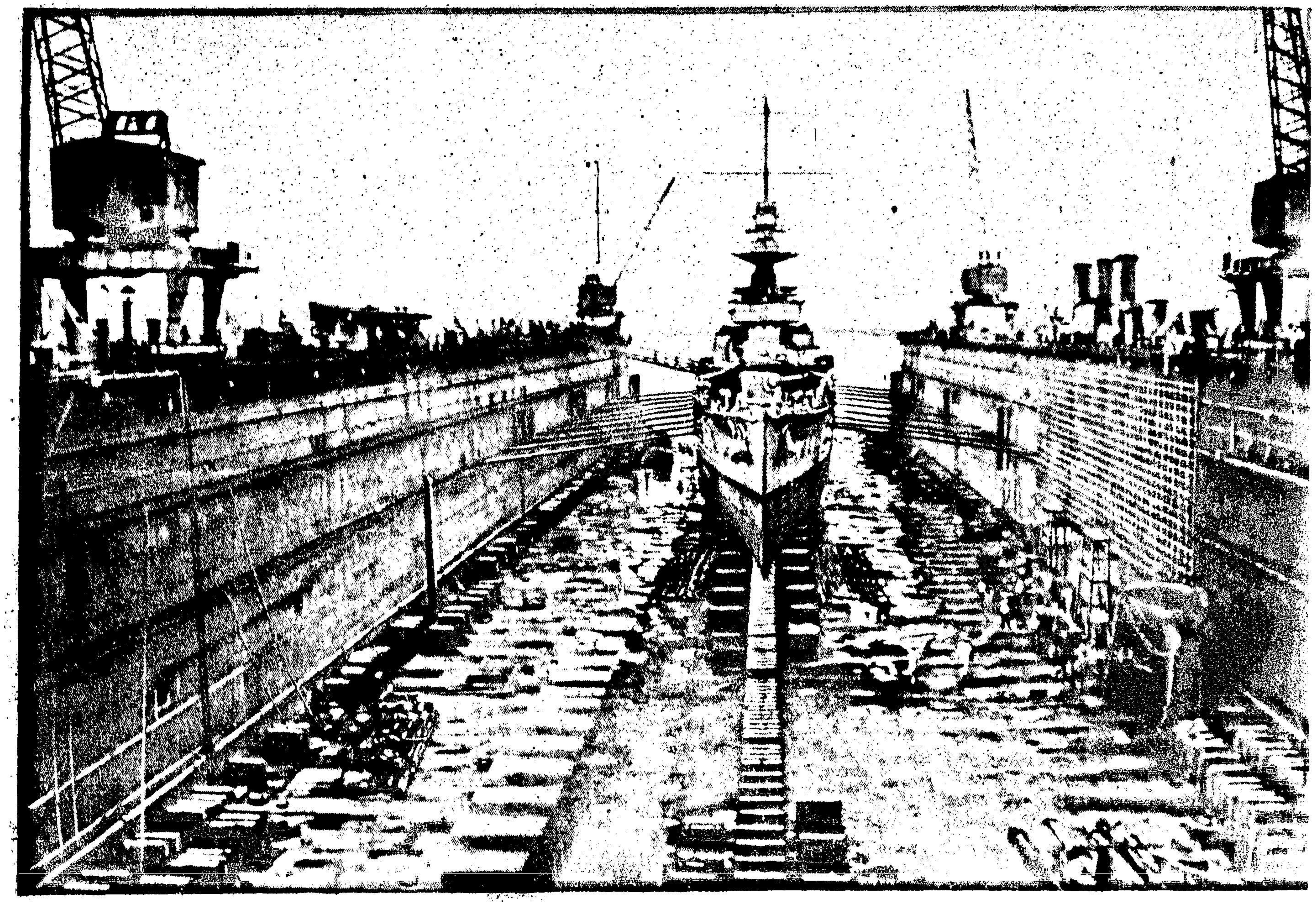
但是，我們不能相信所有成語完全沒有錯誤的，更有許多是有時間性的，在過去或者是「天經地義」的理論，到了現代，恐已不合近代的思想了，而現在的人仍然不加以思索，「信口雌黃」的講出來，未免有點失當，因為造成語的人，或者有他的用意，有他的背景，就如做珠算除法口訣的人，做了三一三十一，三二六十二，四一二十二，四三七十二等口訣，意思說三除一十得三餘一，三除二十得六餘二，四除一十得二餘二，四除三十得七餘二，做口訣的人因為要使學的人，便於誦讀，容易記憶，所以做得愈簡明愈好；如果長而複雜，學的人就感覺到繁雜，不易學習，不過有些教珠算的人，因為要賣弄關子，不肯將其中道理講出來，可是學的人要明白這個口訣的真意才好。再舉一個例子來談吧，就如從前三國時代的曹操，在他一生中，不知作了若干壞事，但是他很聰明，他很奸滑，他要矇蔽世人，他就說：「做人之道」，『雖不流芳百世，也當遺臭萬年』；想使後人崇拜他是英雄而原諒他的罪惡；後來有許多人自己做了壞事，也來用「雖不流芳百世，也當遺臭萬年」，這兩句成語來掩飾自己的罪惡；這種成語當然是錯誤的，因為我們只應當「流芳百世」，而不應該「遺臭萬年」，由這個例子我們就知道所有成語，並不都是對的，我們應該先加以仔細的研究，考察成語的來源，成語的真義，製造成語的人的背景，然後才不會因為應用成語反而走到錯誤的迷途上去。

因為限於時間的關係，祇得把一兩句成語來討論：第一，「知足常樂，能忍自安」這兩句成語，如果用在勸人不要貪財則可，但是勸人在求學方面則不可。我們先來研究一下，這是多麼不求上進而衰頹的論調；古人也曾說過「學無止境」，莊子說：「吾生也有涯，而知也無涯」，既然學無止境，怎能有知足的一天？小學生可以說：「滿足」，中學生也可以說「滿足」，就是大學生和出洋留學生在學問上難道已經滿足了嗎？如果每個都抱着小學生的「滿足」而不求進取，這社會又成為什麼狀態呢？我們再來舉個例子，從前有個很有名的文學家，他說：「自己讀不懂的書，讓別人去讀。」這兩句說得如何瀟灑，真夠幽默了！可是我們可以推想，說這句話的文學家，時刻在讀他不懂的書，他用巧妙手腕來愚弄別人，結果他自己成名了，至於「能忍自安」這句也值得研究一下，「忍」至少有相當的限度，小事不忍而誤大事的「忍」則可，如果像魯迅先生所着的「阿Q正傳」的主人翁阿Q先生，那可行不得了，他受了人家的侮辱，而說是「精神勝利」，阿Q先生「能忍自安」的「精神勝利」，不是我們所需要的。第二是「好男不當兵，好鐵不打釘」這也是普通一般人的口頭禪，老實說，這根本就不懂兵和釘的偉大，我們先講釘，釘之種類大小形狀，不知凡幾，牠唯一的功用，是合二物為一體，近代工業進步，所有建築，船隻，飛機等等，何處不需要着釘？就是舉世聞名的德國機械化部隊的各種器械上，也是少不了釘的！再談「好男不當兵」這句話，也不免有點失當，一國的興亡，全靠着兵的好壞，一個國家的強盛，全靠着好的兵，世界上絕對沒有不好的兵而能打勝仗的！事實勝於雄辯，德國的軍隊，到處得着勝利，完成他們閃電戰的空前勝利，他們的陸軍空軍和智勇絕倫的傘兵，在在都是表現兵的偉大，兵的重要。我們可以說，不是「好男不當兵」，而是要更好的「人」去當兵，這樣國家的前途才有希望呢！

照上面這兩句話看來，成語決非是至理名言，聽到人家說到成語時，至少我們要考慮一下，自己說到成語時，更得加以慎重才好！

EUROPE-ASIA ILLUSTRATED NEWS

歐亞畫報



Singapore's Floating Dock, Largest in the World
Built from German Reparations, Sunk by Japanese Bombers

世界最大之新加坡浮動船塢，係第一次世界大戰後由德國建以賠償英國者，今被日機炸沉，或亦因果之數使然歟。